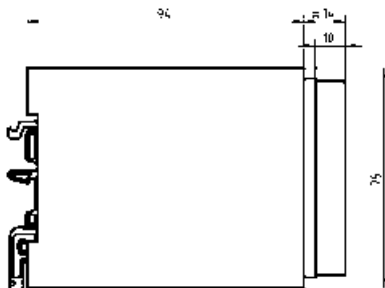


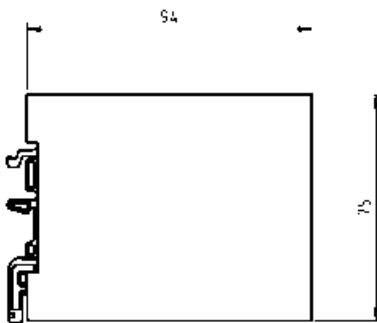
463 131
463 131 01
463 131 02
463 131 03
463 134
463 134 01
463 134 02
463 134 11
463 134 12

- (D) Betriebsanleitung Auswerteeinheit**
- (GB) Operating instructions Control unit**
- (F) Notice d'utilisation Unité de contrôle**
- (I) Istruzioni d'impiego Unità di controllo**
- (E) Manual de usuario Unidad de control**

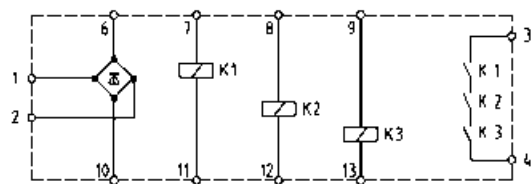
463 131 01



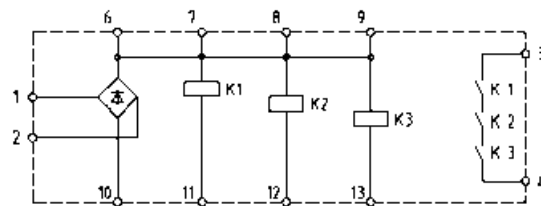
463 131, 463 131 02, 463 131 03, 463 134, 463 134 01,
463 134 02, 463 134 11, 463 134 12



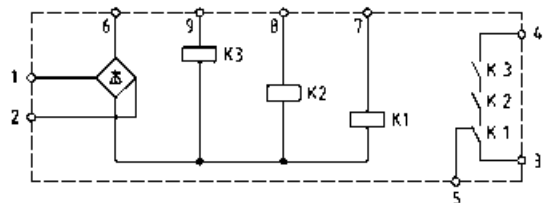
463 131 01, 463 134 12



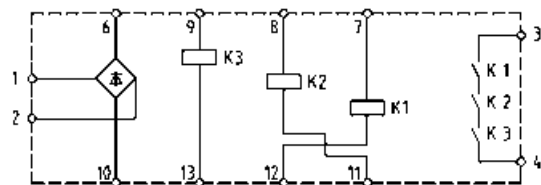
463 134 01, 463 134 11



463 131 02, 463 131 03



463 131, 463 134, 463 134 02



1 Technical data

1.1 Terminal assignment

Models 463 131 01, 463 131 03

Terminal	Assignment
1, 2	Operating voltage
3	Safety output common connection, floating
4	Safety output contact maker, floating
5	Safety output contact breaker, floating
6	Operating voltage sensor
7	Input sensor's contact maker 1
8	Input sensor's contact maker 2
9	Input sensor's contact maker 3
10, 11, 12, 13	Not assigned

Model 463 134 01

Terminal	Assignment
1, 2	Operating voltage
3	Safety output common connection, floating
4	Safety output contact maker, floating
5	Safety output contact breaker, floating
6, 7, 8, 9	Do not connect to these terminals
10	Operating voltage sensor
11	Input sensor's contact maker 1
12	Input sensor's contact maker 2
13	Input sensor's contact maker 3

Model 463 134 11

Terminal	Assignment
1, 2	Operating voltage
3, 4	Safety output contact maker, floating
5	Not assigned
6, 7, 8, 9	Do not connect to these terminals
10	Operating voltage sensor
11	Input sensor's contact maker 1
12	Input sensor's contact maker 2
13	Input sensor's contact maker 3

Models 463 131, 463 131 01, 463 134, 463 134 02, 463 134 12

Terminal	Assignment
1, 2	Operating voltage
3, 4	Safety output contact maker, floating
5	Not assigned
6	Operating voltage sensor 1
7	Input sensor 1, contact maker 1
8	Input sensor 1, contact maker 2
9	Input sensor 1, contact maker 3
10	Operating voltage sensor 2
11	Input sensor 2, contact maker 1
12	Input sensor 2, contact maker 2
13	Input sensor 2, contact maker 3

If only one sensor is going to be connected, the terminals of the other sensor input must be bridged.

1.2 Type denomination/Variants

The following example and table are given to explain the type denomination of the control units.

Example:

463 131 01

4ab cde fg

Placeholder	Characteristic		Meaning
4ab	Housing type and housing width	462	Housing width 47 mm
		463	Housing width 25 mm
cd	Specification safety input	13	Control unit for sensors with three contact makers
e	Operating voltage	1	24 V AC/DC
		4	230 V AC
fg	Other		No standard assignment. Explanation: see below

Meaning of placeholder "fg"

Type	Meaning
463 131 01	Connection for two sensors. Connections in form of push-on terminal strip
463 131 02	Connection for one sensor. Safety output including contact maker and breaker
463 131 03	Connection for one sensor. Safety output including contact maker and breaker. Switched state of safety output is indicated by LEDs
463 134 01	Connection for one sensor. Safety output including contact maker and breaker. Terminals 6 to 9 must remain free
463 134 02	Connection for two sensors

Type	Meaning
463 134 11	Connection for one sensor. Sensor 1 on terminals 10 to 13. Terminals 6 to 9 must remain free
463 134 12	Connection for two sensors

1.3 Electrical and mechanical data

The control unit in a deenergized state is depicted on the circuit diagram of the fold-out page.

General

Back-up fuse for operating voltage	1.0 A
Fuse, safety output	3.0 A
Safety output, max. switching voltage	250 V AC; 125 V DC
Safety output, max. switching current	3.0 A
Safety output, max. switching capacity	750 W AC or 90 W DC
Operating temperature	0 ... +55 °C
Transport and storage temperature	-25 ... +80 °C
International protection - housing	IP 40
International protection - terminals	IP 20

Models

Operating voltage

Type	Operating voltage
463 131 fg	24 V AC/DC; $\pm 10\%$
463 134 fg	230 V AC; $-10\% \dots +6\%$

Power consumption

Type	Power consumption
463 131 fg	60 mA
463 134 fg	20 mA

LED displays (Model 463 131 03)

LED at terminal	Color	Meaning
4	Green	Safety output is switched through
5	Red	Safety output is switched off

2 Appropriate use

The control unit is intended for use exclusively to protect against hazards.

2.1 Norms and guidelines

The control unit complies with the following European guidelines:

- 73/23/EEC (low voltage guideline)
- 89/336/EEC (EMC guideline)
- 98/37/EC (machinery guideline)

The construction of the control unit conforms to the norms listed below:

Norm	Content
EN 954-1 / category 1	Safety of machines
EN 292	Safety of machines, basic concepts
EN 60 204	Electrical equipment of industrial machines
VDE 0110, IEC 1010	Electrical safety
VDE 0660, part 209	Non-contact switching devices

2.2 Safety/Dangers

General

- Ensure that the control unit is only installed and put into operation by specially-trained authorised personnel.
- Ensure that the appropriate corresponding fuses (see Technical data) are used. Never bridge or repair fuses.
- Only operate the control unit when it's in an undamaged condition.
- Ensure that the control unit is only used for protection against dangers.
- Ensure that all safety requirements applying for the machine in question are observed.
- Ensure that all European guidelines and national laws/guidelines applying are observed.

Models 463 134 01, 463 134 11

- Ensure that terminals 6 to 9 of the control unit remain free.

3 Function

The control unit monitors connected sensors which are equipped with three contact makers. The control unit safety output will be open or closed according to the position of the connected sensors.

The control unit switches off the safety output in the following situations:

- One or more contact makers of a connected sensor are opened.
- A fault has been detected (control unit or connected sensor is defective).

4 Installation

Models 463 134 01, 463 134 11



Danger

- ▶ **Danger of electrocution!**
Ensure that the control unit is only installed and put into operation by specially-trained authorised personnel.

- Snap the control unit onto a mounting rail (DIN 50 022) in the switch cabinet. The control unit is attached.



Caution

- ▶ **Possibility of damage to the control unit because of incorrect connections**
Ensure that terminals 6 to 9 of the control unit remain free.

- Connect control unit, see Technical data.
- Ensure that the prescribed fuses are used, see Technical data.

Models 463 131, 463 131 01, 463 131 02, 463 131 03, 463 134, 463 134 02, 463 134 12



Danger

- ▶ **Danger of electrocution!**
Ensure that the control unit is only installed and put into operation by specially-trained authorised personnel.

- Snap the control unit onto a mounting rail (DIN 50 022) in the switch cabinet. The control unit is attached.
- Connect control unit, see Technical data.
- Ensure that the prescribed fuses are used, see Technical data.

5 Putting into operation



▶ **Danger of electrocution!**

Ensure that the control unit is only installed and put into operation by specially-trained authorised personnel.

Danger

- Apply operating voltage.
- Close the contacts at the sensor's contact maker inputs.

The control unit switches through the safety output.

The control unit is ready for operation.

6 Troubleshooting

6.1 Restoring device to a state of readiness for operation

One or more contact makers of the connected sensor were opened.

- Close the contacts at the sensor's contact maker inputs.

The control unit switches through the safety output.

The control unit is ready for operation.

7 Maintenance

The control unit is maintenance-free.

Artikelnummer / Article Number / Référence / Codice articolo /

N° de artículo: 900558

Version / Version / Version / Versione / Versión: 1.0

Datum / Date / Date / Data / Fecha: 21.04.2006

Seiten / Pages / Pages / Pagine / Páginas: 44

elobau 

elobau

Elektrobauelemente GmbH & Co. KG

Postfach 1265
88306 Isny/Allgäu
Germany

Werk:

Zeppelinstr. 44
88299 Leutkirch
Germany

Tel.: +49 7561 970-0

Fax: +49 7561 970-100

E-Mail: info@elobau.de

Web: www.elobau.de

CE